

## DIARIO DE

## BARCELONA,

Del Sábado 4 de

Noviembre de 1809.



San Carlos Borromeo. — Las Cuarenta Horas están en la Iglesia de la Real Casa de Caridad : se reserva á las cinco.

| Día                   | Termómetro. | Barómetro.    | Vientos y Atmósfera. |
|-----------------------|-------------|---------------|----------------------|
| 2 á las 11 de la noc. | 11 grad.    | 5 28 p. l. l. | 1 O. sereno.         |
| 3 á las 7 de la mañ.  | 10          | 3 28          | 4 E. nubes.          |
| 3 á las 9 de la tard. | 12          | 8 27 11       | 8 N. E. cubierto.    |

*Journal (du soir) de Paris de 1  
Octobre 1809.*

*Paris 1.er Octobre.*  
S. M. a rendu au camp Impérial de Schoenbrunn, le 15 Août dernier, le Décret suivant:

Napoléon, par la grace de Dieu et par les constitutions, Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, etc., etc.

Voulant donner à notre Grande Armée une preuve toute particulière de notre satisfaction,

Nous avons résolu de créer, comme nous créons par les présentes lettres-patentes, un ordre qui portera le nom d'Ordre des Trois-Toisons-d'Or.

*Titre I. — L'Ordre des Trois Toisons-d'Or sera composé au maximum de cent Commandeurs, de quatre cents Commandeurs, et de mille Chevaliers. En aucun temps ce nombre ne pourra être dépassé.*

*Diario (du soir) de Paris de 1  
Octobre 1809.*

*Paris 1 Octobre.*  
S. M. ha dado en el campo Imperial de Schoenbrunn el 15 de Agosto último el Decreto siguiente:

Napoleon por la gracia de Dios, y por las Constituciones, Emperador de los Franceses, Rey de Italia, Protector de la Confederacion del Rin, &c., &c.

Queriendo dar á nuestro grande Ejército una prueba toda particular de nuestra satisfaccion,

Hemos resuelto crear, como por las presentes letras patentes creamos, un Orden que traerá el nombre de Orden de los tres Toisons de Oro.

*Título I. — El Orden de los tres Toisons de Oro se compondrá por lo mas de cien grandes Caballeros, de quatro cientos Comendadores, y de mil Caballeros. En ningun tiempo podrá este número propasar.*

Il ne sera fait aucune nomination en temps de paix, jusqu'à ce que le nombre fixé par le présent article, soit pour les Grands-Chevaliers, soit pour les Commandeurs, soit pour les Chevaliers, se trouve réduit à la moitié.

II. Les Grands Chevaliers seuls porteront la décoration de l'Ordre en sautoir; les Commandeurs et les Chevaliers la porteront à la boutonnière; les uns et les autres conformément au modèle ci-joint.

*Titre II. — III. L'Empereur est Grand Maître de l'Ordre des Trois-Toisons-d'Or.*

Le Prince Impérial, seul, a le droit la décoration de l'Ordre en naissant.

Les Princes du sang ne peuvent la recevoir qu'après avoir fait une campagne de guerre, ou avoir servi pendant deux ans, soit dans nos camps, soit dans nos garnisons.

Les grands Dignitaires peuvent en être décorés.

Peuvent également être admis dans l'Ordre des Trois-Toisons d'Or;

Nos Ministres ayant département lorsqu'ils ont conservé le portefeuille pendant dix ans sans interruption;

Nos Ministres d'État, après vingt ans d'exercice, si, pendant cet espace de temps, ils ont été appelés au moins une fois chaque année au Conseil privé;

Les Présidents du Sénat, lorsqu'ils ont présidé le Sénat pendant trois années;

Les descendants directs des Maréchaux qui ont commandé les corps de la Grande-Armée dans ces dernières campagnes, lorsqu'ils auront atteint leur majorité et qu'ils se se-

No se hará ningún nombramiento en tiempo de paz hasta que el número fijado por el presente artículo, sea para los grandes Caballeros, sea para los Comendadores, sea para los Caballeros esté reducido á la mitad.

II. Solo los grandes Caballeros llevarán la condecoracion del Orden pendiente en el pecho, los Comendadores y Caballeros la llevarán en el cjal; unos y otros conforme al adjunto modelo.

*Título II. — III. El Emperador es gran Maestro del Orden de los tres Toisones de Oro.*

Solo el Príncipe Imperial tiene derecho de la condecoracion desde su nacimiento.

Los Príncipes de la sangre no podrán tenerla sino despues de haber hecho una campaña, ó haber servido por tiempo de dos años, sea en nuestros campos, sea en nuestras guarniciones.

Los grandes Dignidades pueden obtener esta condecoracion.

Pueden ser igualmente admitidos en el Orden de los tres Toisones de Oro;

Nuestros Ministros que tienen departamento, quando hubieren guardado la bolsa por espacio de diez años sin interrupcion;

Nuestros Ministros de Estado despues de veinte años de ejercicio, si en todo este tiempo han sido llamados á lo ménos una vez al año al Consejo privado;

Los Presidentes del Senado, quando hayan presidido al Senado por tiempo de tres años;

Los descendientes directos de los Mariscales que han mandado el cuerpo del grande Ejército en estas últimas campañas, quando llegaren á la mayor edad, y se hubieren dis-

ront distingués dans la carrière qu'ils auront embrassée.

IV. Aucune autre personne que celles ci-dessus désignées ne peut être admise dans l'Ordre des Trois-Toisons-d'Or, si elle n'a fait la guerre et reçu trois blessures dans des actions différentes.

Nous nous réservons toutefois d'admettre dans l'Ordre des Trois Toisons d'Or des militaires qui n'ayant pas reçu trois blessures, se seraient distingués soit en défendant leur signal, soit en arrivant des premiers sur la brèche, soit en passant les premiers sur un pont, ou qui auraient fait toute autre action d'éclat constatée.

V. Pour être Grand-Chevalier, il faut avoir commandé en Chef, soit dans une bataille rangée, soit dans un siège, soit un corps d'Armée dans une Armée Impériale dite *Grande Armée*.

*Titre III. — VI.* Les Aigles des régiments dont l'état est ci joint, et qui ont assisté aux grandes batailles de la Grande-Armée, seront décorées de l'Ordre des Trois-Toisons-d'Or.

VII. Chacun de ces régiments aura le droit qui se transmettra jusqu'à la postérité la plus reculée, d'avoir un capitaine, li utenant ou sous-lieutenant commandant, et dans chacun de ses bataillons qui étaient à l'Armée, un sous-Officier ou Soldat Chevalier.

VIII. La décoration de Commandeur sera donnée à celui des capitaines, lieutenants ou sous-lieutenants, qui nous sera désigné comme le plus brave de tous les Officiers des dits grades dans le régiment.

La décoration de Chevalier sera donnée au sous-Officier ou Soldat qui nous sera désigné comme le plus

tinguido en la carrera que hubieren abrazado.

IV. Ninguno sino los arriba mencionados podrá ser admitido en el Orden de los tres Toisones de Oro, si no hubiere hecho la guerra y recibido tres heridas en diferentes acciones.

Nos reservamos por ahora el admitir en el Orden de los tres Toisones de Oro á militares que no habiendo recibido tres heridas se hubieren distinguído, sea defendiendo su aguilá, sea llegando de los primeros á la brecha, sea pasando los primeros un puente, ó que hubieren hecho qualquiera otra accion lustrosa que hubieren hecho constar.

V. Para ser gran Caballero es necesario haber mandado en Xefe, ó bien una batalla campal, ó un sitio, ó un cuerpo de Ejército en un Ejército Imperial llamado *grande Ejército*.

*Titulo III. — VI.* Las aguilas de los regimientos cuyo estado va aquí adjunto, y que han asistido á las grandes batallas del grande Ejército serán condecoradas con el Orden de los tres Toisones de Oro.

VII. Cada uno de dichos regimientos tendrá el derecho que pasará á la mas remota posteridad de tener un Capitan, Teniente ó Subteniente Comandante, y en cada uno de sus batallones que haya estado en el Ejército, un Sargento ó Soldado Caballero.

VIII. La condecoracion de Comendador se dará á aquel Capitan, Teniente ó Subteniente que se nos propusiere como el mas valiente de todos los Oficiales de dichas graduaciones en el regimiento.

La condecoracion de Caballero se dará al Sargento ó Soldado que nos fuere propuesto como el mas valiente

brave de tout le bataillon pour l'infanterie, ou de tout le régiment pour la cavalerie.

La nomination des Commandeurs ou Chevaliers des régimens sera faite par l'Empereur, sur la présentation secrète qui sera adressée cachetée par le Colonel, et concurremment par chacun des Ciefs de bataillon pour les régimens d'infanterie, au Grand-Chancelier de l'Ordre. L'Empereur prononcera sur ces présentations à la réunion générale des Grands Chevaliers de l'Ordre.

IX. La réunion générale des Grands Chevaliers aura lieu chaque année le 15 Août, jour où toutes les promotions de l'Ordre seront publiées.

X. Les Commandeurs et Chevaliers des régimens continueront leur avancement dans leur régiment et ne pourront plus le quitter, devant mourir sous les drapeaux.

*Titre IV. — XI.* La pension de Commandeur des régimens sera de 4000 fr., et celle des Chevaliers des régimens de 1000 fr., à prendre sur les revenus de l'Ordre.

XII. Nous nous réservons de pourvoir d'ici au 15 Août prochain, à l'organisation de l'Ordre, par des statuts particuliers.

Signé = *Napoléon.*

de todo el batallón en infantería, ó de todo el regimiento en la caballería.

El Emperador hará el nombramiento de los Comendadores ó Caballeros de los regimientos, sobre la presentación secreta que el Coronel dirigirá cerrada, y juntamente cada Xefe de batallón para la infantería al gran Chanciller del Orden. El Emperador pronunciará acerca dichas presentaciones en la junta general de grandes Caballeros del Orden.

IX. La junta general de grandes Caballeros será cada año el 15 de Agosto, día en que se publicarán todas las promociones del Orden.

X. Los Comendadores y Caballeros de los regimientos continuarán su carrera en sus respectivos regimientos, y no podrán dexarlos mas, sino que han de morir en sus banderas.

*Título IV. — XI.* La pension del Comendador de los regimientos será de 4000 francos, y la de los Caballeros de los regimientos de 1000 francos, que se sacará de las rentas del Orden.

XII. Nos reservamos el proveer de ahora hasta el 15 de Agosto próximo la organizacion del Orden por estatutos particulares.

Firmado = *Napoleon.*

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### A V I S O S.

Con intervencion del Comisario de Guerra Mr Panot se venderán en público Eucaute el Lunes 6 del corriente, á las nueve de la mañana, en la esplanada de la Real Ciudadela, tres Caballos de reforma del regimiento de artillería á caballo, que se rematarán al más benéfico postor.

Quien quiera entender en el subministro de la cantidad de Cebada y Avena que necesita la caballería Francesa en el presente mes de Noviembre, podrá presentar su proposicion al Sr. Intendente General antes del día 6 del corriente; en el concepto de que tambien se acatará proposicion para el subministro de Zanahorias.

Ayuntamiento de Madrid